

PHẦN VĂN BẢN KHÁC

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 09/2020/QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 4 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị chuyên dùng
thuộc lĩnh vực y tế trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Quản lý, sử dụng tài sản công ngày 21 tháng 6 năm 2017;

Căn cứ Nghị định số 151/2017/NĐ-CP ngày 26 tháng 12 năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản công;

Căn cứ Quyết định số 50/2017/QĐ-TTg ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Thủ tướng Chính phủ quy định về tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị;

Căn cứ Thông tư số 08/2019/TT-BYT ngày 31 tháng 5 năm 2019 của Bộ Y tế hướng dẫn tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị chuyên dùng trong lĩnh vực y tế;

Căn cứ Nghị quyết số 13/NQ-HĐND ngày 27 tháng 3 năm 2020 của Hội đồng nhân dân thành phố cho ý kiến về tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị chuyên dùng lĩnh vực y tế.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Phạm vi điều chỉnh.

Máy móc, thiết bị chuyên dùng thuộc lĩnh vực y tế quy định tại Khoản 1, Điều 2 Thông tư số 08/2019/TT-BYT ngày 31 tháng 5 năm 2019 của Bộ Y tế.

2. Đối tượng áp dụng.

Các đơn vị y tế công lập trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh, bao gồm 79 đơn vị (Chi tiết theo Phụ lục đính kèm).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 18 tháng 4 năm 2020.

Điều 3. Trách nhiệm thi hành

Giao các đơn vị thực hiện mua sắm tài sản là máy móc, thiết bị chuyên dùng thuộc lĩnh vực y tế theo đúng tiêu chuẩn, định mức được ban hành tại Điều 1 Quyết định này.

Điều 4. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Kho bạc nhà nước thành phố, Thủ trưởng các sở, ban, ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện và Thủ trưởng các đơn vị sử dụng tài sản công chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH

Trần Vĩnh Tuyến

Phụ lục
TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG MÁY MÓC,
THIẾT BỊ CHUYÊN DỤNG THUỘC LĨNH VỰC Y TẾ
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND
ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Bao gồm 79 đơn vị:

1. Bệnh viện An Bình
2. Khu Điều trị phong (Bến sấn)
3. Bệnh viện Bệnh Nhiệt Đới
4. Bệnh viện Bình Dân
5. Bệnh viện Chấn thương Chỉnh hình
6. Bệnh viện Da liễu
7. Bệnh viện Đa khoa Sài Gòn
8. Bệnh viện Đa khoa khu vực Củ Chi
9. Bệnh viện Đa khoa khu vực Hóc Môn
10. Bệnh viện Đa khoa khu vực Thủ Đức
11. Bệnh viện Hùng Vương
12. Bệnh viện Mắt
13. Bệnh viện Nguyễn Trãi
14. Bệnh viện Nguyễn Tri Phương
15. Bệnh viện Nhân Ái
16. Bệnh viện Nhân dân 115
17. Bệnh viện Nhân dân Gia Định
18. Bệnh viện Nhi đồng 1
19. Bệnh viện Nhi đồng 2
20. Bệnh viện Nhi đồng Thành phố

21. Bệnh viện Phạm Ngọc Thạch
22. Bệnh viện Phục hồi chức năng - Điều trị bệnh nghề nghiệp
23. Bệnh viện Răng Hàm Mặt
24. Bệnh viện Tai Mũi Họng
25. Bệnh viện Tâm thần
26. Bệnh viện Từ Dũ
27. Bệnh viện Trung Vương
28. Bệnh viện Truyền máu Huyết học
29. Bệnh viện Ung Bướu
30. Bệnh viện Y học Cổ truyền
31. Viện Tim
32. Trung tâm Kiểm chuẩn xét nghiệm
33. Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hồ Chí Minh
34. Trung tâm Kiểm dịch y tế Quốc tế
35. Trung tâm Pháp Y
36. Bệnh viện quận 1
37. Bệnh viện quận 2
38. Bệnh viện quận 4
39. Bệnh viện quận 5
40. Bệnh viện quận 6
41. Bệnh viện quận 7
42. Bệnh viện quận 8
43. Bệnh viện quận 9
44. Bệnh viện quận 10
45. Bệnh viện quận 11
46. Bệnh viện quận 12
47. Bệnh viện quận Bình Tân

48. Bệnh viện quận Bình Thạnh
49. Bệnh viện quận Phú Nhuận
50. Bệnh viện quận Gò Vấp
51. Bệnh viện quận Tân Bình
52. Bệnh viện quận Tân Phú
53. Bệnh viện huyện Cần Giờ
54. Bệnh viện quận Thủ Đức
55. Bệnh viện huyện Bình Chánh
56. Bệnh viện huyện Củ Chi
57. Bệnh viện huyện Nhà Bè
58. Trung tâm Y tế quận 1
59. Trung tâm Y tế quận 2
60. Trung tâm Y tế quận 3
61. Trung tâm Y tế quận 4
62. Trung tâm Y tế quận 5
63. Trung tâm Y tế quận 6
64. Trung tâm Y tế quận 7
65. Trung tâm Y tế quận 8
66. Trung tâm Y tế quận 9
67. Trung tâm Y tế quận 10
68. Trung tâm Y tế quận 11
69. Trung tâm Y tế quận Bình Tân
70. Trung tâm Y tế quận Bình Thạnh
71. Trung tâm Y tế quận Phú Nhuận
72. Trung tâm Y tế quận Tân Bình
73. Trung tâm Y tế quận Thủ Đức
74. Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh

75. Trung tâm Y tế huyện Hóc Môn

76. Trung tâm Y tế quận Gò Vấp

77. Trung tâm Y tế quận Tân Phú

78. Trung tâm Y tế huyện Cần Giờ

79. Trung tâm Y tế huyện Nhà Bè

(Chi tiết chủng loại, số lượng tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị chuyên dùng lĩnh vực y tế của từng đơn vị kèm theo).

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC

TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG

(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Tên đơn vị: Bệnh viện AN BÌNH TP. Hồ Chí Minh

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
A. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
1	Hệ thống X-Quang				
	1,1	Máy X-Quang kỹ thuật số chụp tổng quát	Hệ thống	2	
	1,2	Máy X-Quang di động	Hệ thống	3	
	1,3	Máy X-Quang C Arm	Hệ thống	1	
	1,4	Máy X-Quang nhũ ảnh	Hệ thống	1	
2	Hệ thống CT-Scanner				
	2,1	Hệ thống CT-Scanner 64-128 lát cắt/vòng quay	Hệ thống	2	
3	Hệ thống chụp cộng hưởng từ				
	3,1	Hệ thống chụp cộng hưởng từ ≥ 1.5	Hệ thống	1	

		Tesla			
4	Hệ thống chụp mạch số hóa xóa nền (DSA)				
	4,1	Hệ thống chụp mạch số hóa xóa nền (DSA)	Hệ thống	1	
5	Siêu âm				
	5,1	Máy siêu âm chuyên tim mạch	Cái	1	
	5,2	Máy siêu âm tổng quát	Cái	7	
	5,3	Máy siêu âm xách tay	Cái	1	
	5,4	Máy siêu âm gắng sức	Cái	1	
	5,5	Máy siêu âm tim qua ngã thực quản	Cái	1	
	5,6	Máy siêu âm mạch máu	Cái	1	
6	Máy xét nghiệm sinh hóa các loại				
	6,1	Máy phân tích sinh hóa tự động	Cái	1	
7	Máy xét nghiệm miễn dịch các loại				
	7,1	Máy phân tích miễn dịch tự động	Cái	1	
8	Máy thận nhân tạo				
	8,1	Máy thận nhân tạo	Cái	21	
9	Máy thở				
	9,1	Máy giúp thở cao cấp	Cái	31	
	9,2	Máy giúp thở cao tần	Cái	1	

	9,3	Máy giúp thở CPAP cho nhi	Cái	3
	9,4	Máy giúp thở đa năng	Cái	9
	9,5	Máy giúp thở xách tay	Cái	4
10	Máy gây mê			
	10,1	Máy gây mê giúp thở	Cái	9
11	Máy theo dõi bệnh nhân			
	11,1	Máy theo dõi bệnh nhân 10 thông số	Cái	14
	11,2	Máy theo dõi bệnh nhân 5 thông số	Cái	11
	11,3	Máy theo dõi bệnh nhân 7 thông số	Cái	15
	11,4	Máy theo dõi bệnh nhân 7 thông số có theo dõi khí mê	cái	5
	11,5	Hệ thống theo dõi bệnh nhân trung tâm	Hệ thống	1
12	Bơm tiêm điện			
	12,1	Bơm tiêm điện	Cái	42
	12,2	Bơm tiêm gây mê theo nồng độ đích TCI	Cái	1
	12,3	Bơm tiêm giảm đau tự kiểm soát PCA	Cái	2
13	Máy truyền dịch			
	13,1	Máy truyền dịch	Cái	15
14	Dao mổ			
	14,1	Dao mổ điện cao tần	Cái	8
	14,2	Dao mổ hàn mạch	Cái	2

15	Máy phá rung				
	15,1	Máy phá rung	Cái	5	
16	Máy tim phổi nhân tạo				
	16,1	Máy tim phổi nhân tạo	Cái	1	
17	Hệ thống phẫu thuật nội soi				
	17,1	Hệ thống phẫu thuật nội soi niệu quản bàng quang	Hệ thống	2	
	17,2	Hệ thống phẫu thuật nội soi ổ bụng tổng quát	Hệ thống	4	
	17,3	Hệ thống phẫu thuật nội soi Tai mũi họng	Hệ thống	1	
	17,4	Hệ thống nội soi khớp	Hệ thống	1	
18	Đèn mô treo trần				
	18,1	Đèn mô treo trần 2 nhánh đèn LED	Cái	5	
	18,2	Đèn mô treo trần 2 nhánh đèn LED, kèm camera	Cái	2	
19	Đèn mô di động				
	19,1	Đèn mô di động	Cái	2	
	19,2	Đèn mô LED di động	Cái	5	
20	Bàn mổ				
	20,1	Bàn mổ	Cái	4	
	20,2	Bàn mổ chân thương chỉnh hình	Cái	4	

21	Máy điện tim			
	21,1	Máy điện tim 12 cần	Cái	1
	21,2	Máy điện tim 3 cần	Cái	3
	21,3	Máy điện tim 6 cần	Cái	1
22	Máy điện não			
	22,1	Máy đo điện não đồ vi tính ≥ 32 kênh	Cái	1
23	Hệ thống khám nội soi			
	23,1	Hệ thống nội soi tiêu hóa (dạ dày, đại tràng)	Hệ thống	3
	23,2	Hệ thống nội soi Tai Mũi Họng	Hệ thống	2
	23,3	Hệ thống nội soi tiết niệu	Hệ thống	1
	23,4	Hệ thống nội soi khí phế quản ống mềm video	Hệ thống	2
	23,5	Hệ thống nội soi chẩn đoán niệu	Hệ thống	2
	23,6	Hệ thống nội soi mật- tụy ngược dòng (ERCP)	Hệ thống	1
24	Máy soi cổ tử cung			
	24,1	Máy soi cổ tử cung	Cái	3
	24,2	Máy soi cổ tử cung có camera	Cái	2
25	Máy theo dõi sản khoa 2 chức năng			
	25,1	Máy theo dõi sản khoa 2 chức năng	Cái	7

B. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG KHÁC

1	Bàn			
	1,1	Bàn để	Cái	6
	1,2	Bàn để đồ vải	Cái	8
	1,3	Bàn để dụng cụ	Cái	37
	1,4	Bàn hồi sức sơ sinh	Cái	3
	1,5	Bàn khám bệnh	Cái	13
	1,6	Bàn khám phụ khoa	Cái	6
	1,7	Bàn khám thai	Cái	3
	1,8	Bàn rửa dụng cụ	Cái	8
	1,9	Bàn sanh + nạo thai	Cái	7
	1,10	Bàn sơ chế	Cái	1
	1,11	Bàn phân tích bệnh phẩm	Cái	2
	1,12	Bàn tiêu phẫu	Cái	6
	1,13	Bàn mổ tai mũi họng	Cái	1
	1,14	Bàn làm bột bó xương/Bàn bó bột	Cái	1
	1,15	Bàn nắn xương	Cái	1
	5,1	Bộ đèn đặt nội khí quản (Bộ đèn soi thanh quản)	Bộ	9
	5,2	Bộ đèn đặt nội khí quản người lớn	Bộ	16
	5,3	Bộ đèn đặt nội khí quản nhi, sơ sinh	Bộ	3

	5,4	Bộ đèn đặt nội khí quản trẻ em	Bộ	3
	5,5	Bộ đèn đặt nội khí quản khó	Bộ	5
	5,6	Bộ đèn đặt nội khí quản người lớn Led	Bộ	3
7	Bộ dụng cụ			
	7,1	Bộ dụng cụ bóc lộ tĩnh mạch	Bộ	1
	7,2	Bộ dụng cụ cấp cứu	Bộ	13
	7,3	Bộ dụng cụ cấp cứu nhi	Bộ	1
	7,4	Bộ dụng cụ cắt chỉ	Bộ	11
	7,5	Bộ dụng cụ cắt tử cung ngã âm đạo	Bộ	2
	7,6	Bộ dụng cụ cắt tử cung ngã bụng	Bộ	4
	7,7	Bộ dụng cụ chích chấp lẹo	Bộ	2
	7,8	Bộ dụng cụ chỉnh nha	Bộ	5
	7,9	Bộ dụng cụ cố định chi	Bộ	11
	7,10	Bộ dụng cụ cố định cổ	Bộ	10
	7,11	Bộ dụng cụ đại phẫu	Bộ	10
	7,12	Bộ dụng cụ dẫn lưu màng phổi	Bộ	9
	7,13	Bộ dụng cụ đặt vòng tránh thai	Bộ	6
	7,14	Bộ dụng cụ đỡ đẻ	Bộ	50
	7,15	Bộ dụng cụ garo chi dưới	Bộ	6
	7,16	Bộ dụng cụ garo chi trên	Bộ	6
	7,17	Bộ dụng cụ khám bệnh	Bộ	5

7,18	Bộ dụng cụ khám điều trị Răng Hàm Mặt	Bộ	60
7,19	Bộ dụng cụ khám khúc xạ	Bộ	1
7,20	Bộ dụng cụ khám răng	Bộ	80
7,21	Bộ dụng cụ khám sản khoa	Bộ	8
7,22	Bộ dụng cụ khám Tai Mũi Họng	Bộ	2
7,23	Bộ dụng cụ kiểm tra cổ tử cung	Bộ	3
7,24	Bộ dụng cụ lấy cao răng bằng tay	Bộ	7
7,25	Bộ dụng cụ may tầng sinh môn	Bộ	70
7,26	Bộ dụng cụ mở khí quản	Bộ	2
7,27	Bộ dụng cụ mổ quặm, mộng mắt	Bộ	3
7,28	Bộ dụng cụ nạo thai	Bộ	6
7,29	Bộ dụng cụ nhổ răng	Bộ	42
7,30	Bộ dụng cụ phẫu thuật cấy ghép răng	Bộ	10
7,31	Bộ dụng cụ phẫu thuật chi dưới	Bộ	5
7,32	Bộ dụng cụ phẫu thuật chi trên	Bộ	5
7,33	Bộ dụng cụ phẫu thuật cột sống	Bộ	2
7,34	Bộ dụng cụ phẫu thuật nha chu	Bộ	10
7,35	Bộ dụng cụ phẫu thuật nội soi buồng tử cung	Bộ	1
7,36	Bộ dụng cụ phẫu thuật nội soi tiết niệu	Bộ	1
7,37	Bộ dụng cụ phẫu thuật Răng Hàm Mặt	Bộ	11

7,38	Bộ dụng cụ sanh thường	Bộ	50
7,39	Bộ dụng cụ tháo vòng tránh thai + đặt vòng	Bộ	7
7,40	Bộ dụng cụ thay băng	Bộ	20
7,41	Bộ dụng cụ thông niệu đạo nam và nữ	Bộ	2
7,42	Bộ dụng cụ tiểu phẫu	Bộ	39
7,43	Bộ dụng cụ trám răng	Bộ	38
7,44	Bộ dụng cụ trung phẫu	Bộ	8
7,45	Bộ dụng cụ vi phẫu mạch máu	Bộ	4
7,46	Bộ dụng cụ đục lòng máng	Bộ	14
7,47	Bộ dụng cụ vi phẫu thần kinh	Bộ	1
7,48	Bộ dụng cụ cắt xẻ xương	Bộ	1
7,49	Bộ dụng cụ vít chi dưới (cẳng chân, Muller)	Bộ	1
7,50	Bộ dụng cụ vít chi trên (cẳng tay)	Bộ	1
7,51	Bộ dụng cụ phẫu thuật bàn tay	Bộ	1
7,52	Bộ dụng cụ vít bàn tay	Bộ	1
7,53	Bộ dụng cụ bắt động ngoài chi trên	Bộ	1
7,54	Bộ dụng cụ bắt động ngoài đầu dưới xương quay	Bộ	1
7,55	Bộ dụng cụ phẫu thuật liên máu chuyên	Bộ	1
7,56	Bộ dụng cụ bắt động ngoài chi dưới	Bộ	1

7,57	Bộ dụng cụ phẫu thuật đoạn chi	Bộ	1
7,58	Bộ dụng cụ phẫu thuật lồng cầu đùi	Bộ	1
7,59	Bộ dụng cụ đóng đinh xương chày	Bộ	1
7,60	Bộ dụng cụ căn bản đóng đinh có chốt Gamma	Bộ	1
7,61	Bộ khoan nội tủy (cứng)	Bộ	1
7,62	Bộ khoan lòng tủy (mềm)	Bộ	1
7,63	Bộ dụng cụ đùi xương chày	Bộ	1
7,64	Bộ dụng cụ đục Lame	Bộ	1
7,65	Bộ dụng cụ ghép da	Bộ	1
7,66	Bộ phụ kiện nội soi khớp	Bộ	1
7,67	Bộ dụng cụ rút đinh	Bộ	1
7,68	Bộ dụng cụ Tua-nơ-vít	Bộ	1
7,69	Bộ dụng cụ Ta-rô	Bộ	1
7,70	Bộ dụng cụ uốn ty, nẹp	Bộ	1
7,71	Bộ mũi khoan các loại	Bộ	1
7,72	Bộ ống kính nội soi khớp cổ tay, cổ chân	Bộ	1
7,73	Bộ dụng cụ phẫu thuật chi trên, chi dưới	Bộ	2
7,74	Bộ dụng cụ phẫu thuật nội soi khớp cổ tay, cổ chân	Bộ	1

8	Bộ kìm			
	8,1	Bộ kìm sinh thiết cổ tử cung	Bộ	4
10	Bộ Pipette			
	10,1	Pipette tự động các loại (P10, P20,P100, P1000) μ L	Bộ	10
	10,2	Micropipette 5-50 μ l	Cái	12
11	Bồn			
	11,1	Bồn tắm trẻ sơ sinh	Cái	2
	11,2	Bồn rửa tay phẫu thuật viên	Cái	5
	11,3	Bồn rửa dụng cụ/ rửa tay	Cái	20
12	Cân			
	12,1	Cân kỹ thuật 0,1g	Cái	1
	12,2	Cân trẻ em, sơ sinh	Cái	5
	12,3	Cân trọng lượng 120 kg (điện tử)	Cái	19
	12,4	Cân trọng lượng có thước đo chiều cao	Cái	14
14	Đèn			
	14,1	Đèn Clar	Cái	9
	14,2	Đèn cực tím	Cái	1
	14,3	Đèn cực tím loại di động	Cái	28
	14,4	Đèn điều trị hồng ngoại	Cái	43
	14,5	Đèn điều trị vàng da	Cái	4
	14,6	Đèn đọc phim X-Quang loại 1 phim	Cái	8

	14,7	Đèn đọc phim X-Quang loại 2 phim	Cái	13
	14,8	Đèn đọc phim X-Quang loại 4 phim	Cái	13
	14,9	Đèn đọc phim X-Quang loại 6 phim	Cái	1
	14,10	Đèn khám bệnh (Đèn gù)	Cái	8
	14,11	Đèn khám bệnh di động	Cái	4
	14,12	Đèn tiêu phẫu	Cái	7
	14,13	Đèn sưởi ấm	Cái	37
	14,14	Đèn soi Tai Mũi Họng	Cái	2
15	Ghế			
	15,1	Ghế máy nha khoa	Cái	6
	15,2	Ghế tập mạnh cơ tứ đầu đùi	Cái	2
	15,3	Ghế khám tai mũi họng	Cái	2
16	Giường			
	16,1	Giường bệnh	Cái	448
	16,2	Giường cấp cứu 2 tay quay	Cái	183
	16,3	Giường chờ sanh	Cái	8
	16,4	Giường hồi sức cấp cứu đa năng	Cái	20
	16,5	Giường hồi sức cấp cứu đa năng kèm cân	Cái	21
	16,6	Giường hồi sức cấp cứu nhi (sơ sinh)	Cái	3
	16,7	Giường khám bệnh	Cái	34
	16,8	Giường nhi thiếu thán và cách ly	Cái	1

	16,9	Giường nôi	Cái	10
	16,10	Giường nội soi	Cái	9
	16,11	Giường siêu âm	Cái	8
	16,12	Giường sơ sinh	Cái	15
	16,13	Giường tiêu phẫu	Cái	7
	16,14	Giường kéo cột sống	Cái	3
	16,15	Giường tập vật lý trị liệu	Cái	2
17	Kính			
	17,1	Kính hiển vi 2 mắt	Cái	6
	17,2	Kính hiển vi huỳnh quang	Cái	1
	17,3	Kính hiển vi nền đen	Cái	1
18	Lồng			
	18,1	Lồng ấm trẻ sơ sinh	Cái	6
	18,2	Lồng ấp trẻ sơ sinh	Cái	6
19	Máy cắt-Máy đốt			
	19,1	Máy cắt đốt cao tần	Cái	6
	19,2	Máy cắt đốt CO2	Cái	1
	19,3	Máy cắt đốt Laser	Cái	1
	19,4	Máy cắt đốt nội soi	Cái	9
	19,5	Máy đốt điện cổ tử cung	Cái	2
	19,6	Máy cắt đốt tần số sóng vô tuyến	Cái	2

	19,7	Máy cắt đốt hàn mạch máu	Cái	2
	19,8	Máy cắt đốt siêu âm nội soi	cái	1
20	Máy lọc			
	20,1	Máy lọc máu liên tục	Cái	1
	20,2	Máy lọc nước siêu sạch	Cái	1
	20,3	Máy lọc thận	Cái	3
	20,4	Máy lọc và khử khuẩn không khí	Cái	1
21	Máy truyền máu			
	21,1	Máy truyền máu	Cái	1
22	Máy điện			
	22,1	Máy điện tim gắng sức	Cái	1
23	Máy điều trị			
	23,1	Máy điều trị bằng sóng siêu âm	Cái	3
	23,2	Máy điều trị sóng ngắn (cao tần)	Cái	2
	23,3	Máy điều trị xung điện, 2 kênh	Cái	2
24	Máy đo			
	24,1	Máy đo chiều cao trẻ em tự động	Cái	1
	24,2	Máy đo chức năng hô hấp	Cái	2
	24,3	Máy đo cung lượng tim	Cái	1
	24,4	Máy đo điện cơ ≥ 4 kênh	Cái	2
	24,5	Máy đo độ loãng xương X-Quang	Cái	1

	24,6	Máy đo huyết áp điện tử	Cái	9
	24,7	Máy đo khí điện giải	Cái	1
	24,8	Máy đo khí máu động mạch	Cái	1
	24,9	Máy đo nồng độ bão hòa oxy (SpO2) trong máu cầm tay	Cái	29
	24,10	Máy đo nồng độ bão hòa oxy (SpO2) trong máu để bàn	Cái	6
	24,11	Máy đo tim thai	Cái	8
	24,12	Máy đo độ sâu gây mê	Cái	1
	24,13	Máy đo độ dẫn cơ	Cái	1
	24,14	Máy tập thăng bằng	Cái	1
	24,15	Máy đo nhĩ lượng	Cái	1
	24,16	Máy đo thính lực người lớn có ghi	Cái	1
	24,17	Máy đo tròng kính tự động	Cái	1
25	Máy phân tích-Xét nghiệm			
	25,1	Hệ thống đo HbA1c	Hệ thống	1
	25,2	Hệ thống hóa mô miễn dịch, ≥ 72 lam	Hệ thống	1
	25,3	Hệ thống máy gel card dùng cho phát máu, coombs test	Hệ thống	1
	25,4	Hệ thống định nhóm máu bằng gelcard (gồm: 02 máy ly tâm, 01 máy ủ, 01 máy đọc gelcard)	Hệ thống	1
	25,5	Hệ thống Realtime PCR	Hệ thống	1

25,6	Hệ thống tủ trữ lam và block, ≥ 18000 mẫu	Hệ thống	1
25,7	Hệ thống ủ nước 37 độ C	Hệ thống	1
25,8	Hệ thống xét nghiệm Elisa tự động, ≥ 2 đĩa	Hệ thống	1
25,9	Mâm nóng làm khô lam kính	Cái	1
25,10	Máy cấy máu tự động có kèm máy tính, ≥ 240 chai	Cái	1
25,11	Máy điện di, đứng	Cái	1
25,12	Máy định danh vi khuẩn và kháng sinh đồ	Cái	1
25,13	Máy giải trình tự DNA điểm	Cái	1
25,14	Máy giải trình tự gen	Cái	1
25,15	Máy ion đồ	Cái	1
25,16	Máy lắc tiểu cầu	Cái	2
25,17	Máy lắng máu	Cái	1
25,18	Máy phân tích huyết học tự động	Cái	1
25,19	Máy ly tâm	Cái	8
25,20	Máy ly tâm 24 ống mao dẫn	Cái	2
25,21	Máy phân tích khí máu	Cái	1
25,22	Máy phân tích nước tiểu ≥ 10 thông số	Cái	1
25,23	Máy phân tích sinh học phân tử	Cái	1

25,24	Máy sấy tiêu bản	Cái	1
25,25	Máy tách chiết tự động	Cái	1
25,26	Máy ủ nhiệt	Cái	1
25,27	Máy ủ nhiệt độ khô (Dry heat block)	Cái	1
25,28	Tủ âm ≥ 150 L	Cái	2
25,29	Tủ âm $37^{\circ}\text{C} - 56^{\circ}\text{C}$	Cái	1
25,30	Tủ an toàn sinh học cấp 2	Cái	3
25,31	Tủ bảo quản hóa chất 2-8 độ c	Cái	8
25,32	Tủ bảo quản máu	Cái	1
25,33	Tủ bảo quản vaccine	Cái	1
25,34	Tủ đông	Cái	2
25,35	Tủ đổ gel tự động	Cái	1
25,36	Tủ mát	Cái	7
25,37	Tủ lạnh lưu trữ thực phẩm	Cái	1
25,38	Tủ lưu trữ mẫu thức ăn	Cái	1
25,39	Tủ lạnh ≥ 250 L	Cái	6
25,40	Tủ lạnh -20°C bảo quản DNA sau khi tách chiết	Cái	1
25,41	Tủ lạnh trữ bệnh phẩm	Cái	2
25,42	Tủ lạnh trữ máu ≥ 250 L	Cái	3
25,43	Tủ nuôi cấy CO_2	Cái	1
25,44	Máy phân tích đông máu tự động	Cái	3

	25,45	Tủ nuôi cấy yếm khí	Cái	1
	25,46	Máy rã đông huyết tương	Cái	1
	25,47	Thiết bị tiệt trùng que cấy vi sinh	Cái	1
	25,48	Tủ lạnh -20oC bảo quản sinh phẩm	Cái	1
	25,49	Tủ lạnh bảo quản sinh phẩm	Cái	2
	25,50	Tủ sấy	Cái	1
	25,51	Hệ thống sinh hóa miễn dịch kết nối	Hệ thống	1
26	Máy rửa			
	26,1	Máy rửa dụng cụ nội soi	Cái	5
	26,2	Máy rửa khử khuẩn dụng cụ 2 cửa, dung tích ≥ 250 lít	Cái	1
	26,3	Máy rửa và sấy khô giường	Cái	1
	26,4	Máy rửa khử khuẩn dép	Cái	1
27	Máy hút			
	27,1	Máy hút dịch	Cái	50
	27,2	Máy hút điện liên tục áp lực thấp	Cái	1
	27,3	Máy hút thai	Cái	4
	27,4	Máy hút dịch vết thương áp lực âm	Cái	1
	27,5	Máy hút áp lực thấp	Cái	1
28	Máy khoan			
	28,1	Máy khoan xương Implant	Cái	2
30	Máy Laser			

	30,1	Máy Laser Fraction CO2 trị sẹo rỗ - da lão hóa	Cái	1	
31	Tủ-Kệ				
	31,1	Tủ đầu giường	Cái	472	
	31,2	Tủ Inox đựng dụng cụ	Cái	27	
	31,3	Tủ đựng dụng cụ tia cực tím	Cái	6	
	31,4	Tủ đựng thiết bị nội soi	Cái	5	
	31,5	Tủ đựng thuốc	Cái	34	
	31,6	Kệ inox để đồ hấp tiệt trùng	Cái	5	
	31,7	Kệ inox để monitor	Cái	33	
	31,8	Khay inox treo tường để hồ sơ bệnh án	Cái	500	
	31,9	Tủ Inox đựng bột bó	Cái	1	
32	Tủ sấy-Máy hấp-Nồi hấp				
	32,1	Tủ sấy $\geq 160L$	Cái	2	
	32,2	Tủ sấy dụng cụ	Cái	1	
	32,3	Máy hấp ướt 2 cửa 600-800 lít	Cái	1	
	32,4	Máy tiệt trùng nhiệt độ thấp, dung tích ≥ 150 lít	Cái	1	
	32,5	Máy hấp ướt 40-50 lít	Cái	1	
	32,6	Máy hấp ướt 400 lít	Cái	2	
	32,7	Máy hấp nhiệt độ cao (Autoclave)	Cái	3	
	32,8	Tủ sấy 200-300°C	Cái	1	

	32,9	Nồi hấp tiệt trùng ≥ 100 lít	Cái	1
33	Xe			
	33,1	Xe đẩy bình ô xy	Cái	6
	33,2	Xe đẩy cấp phát thuốc	Cái	4
	33,3	Xe đẩy đồ vải	Cái	6
	33,4	Xe đẩy dụng cụ	Cái	6
	33,5	Xe đẩy dụng cụ cấp cứu	Cái	4
	33,6	Xe tiêm	Cái	42
	33,7	Xe băng ca bệnh nhân nằm đa năng	Cái	7
	33,8	Xe băng ca	Cái	28
	33,9	Xe lăn	Cái	64
	33,10	Xe đựng dụng cụ, thuốc cấp cứu	Cái	17
	33,11	Xe inox 40*60 có ngăn kéo	Cái	6
	33,12	Xe Inox 60*80	Cái	5
	33,13	Xe Inox 60*80 có ngăn kéo	Cái	36
	33,14	Xe Inox đựng drap dơ	Cái	5
	33,15	Xe inox đựng đồ vải	Cái	3
	33,16	Xe inox 2 tầng	Cái	5
	33,17	Xe Inox 3 tầng	Cái	3
	33,18	Xe inox đựng thùng ngâm hóa chất 720*500*240	Cái	3
	33,19	Xe inox để monitor	Cái	20

	33,20	Xe chở nâng/hạ + giá đẩy đồ vào buồng hấp	Cái	1	
	33,21	Xe cáng nâng hạ dùng trong cấp cứu	Cái	1	
34	Máy theo dõi BN-Monitor-Doppler				
	34,1	Monitor theo dõi tim thai	Cái	6	
	34,2	Máy Doppler tim thai	Cái	6	
	34,3	Monitor 02 thông số (SPO2 + NIBP/ECG)	Cái	12	
	34,4	Máy doppler mạch máu	Cái	2	
36	Máy kéo				
	36,1	Máy kéo dài cột sống, lưng, cổ	Cái	3	
	36,2	Máy kéo giãn cột sống cổ, lưng và ngực	Cái	1	
	36,3	Máy kéo giãn	Cái	1	
37	Hệ thống phẫu thuật				
	37,1	Hệ thống phẫu thuật mắt Laser Exzimer	Hệ thống	1	
	37,2	Hệ thống phẫu thuật phaco	Hệ thống	1	
38	Thiết bị thuộc nhóm khác				
	38,1	Bộ tay khoan răng	Bộ	14	
	38,2	Đệm chống loét	Cái	28	
	38,3	Máy cạo vôi răng bằng siêu âm	Cái	5	

38,4	Máy châm cứu điện	Cái	37
38,5	Máy hàn túi ép tự động	Cái	1
38,6	Máy Holter theo dõi tim mạch 24h/24h	Cái	1
38,7	Máy khí dung	Cái	46
38,8	Máy làm ấm dịch truyền- máu	Cái	2
38,9	Máy làm ấm trẻ sơ sinh	Cái	1
38,10	Máy nội nha + tay khoan.	Cái	4
38,11	Máy phun dung dịch khử trùng	Máy	2
38,12	Máy phun khử khuẩn bề mặt	Cái	4
38,13	Máy súc rửa dạ dày	Hệ thống	3
38,14	Máy tạo nhịp ngoài cơ thể 2 buồng	Cái	1
38,15	Máy tạo nhịp tim tạm thời	Cái	1
38,16	Máy xông khử khuẩn không khí	Cái	1
38,17	Máy xung điện	Cái	1
38,18	Vali cấp cứu	Cái	3
38,19	Hệ thống điện tim Holter	Hệ thống	3
38,20	Hệ thống Holter huyết áp 24 giờ (Hệ thống đo huyết áp lưu động)	Hệ thống	3
38,21	Hệ thống vận chuyển bệnh phẩm	Hệ thống	1
38,22	Hệ thống TDOC: hệ thống mã vạch, giám sát dụng cụ đóng gói vào ra tại khoa KSNK	Hệ thống	1

38,23	Hệ thống lọc nước RO	Hệ thống	3
38,24	Hệ thống rửa tay vô khuẩn	Hệ thống	3
38,25	Hệ thống kiểm soát nhiệt khuẩn	Hệ thống	1
38,26	Mô hình người lớn bán thân	Bộ	2
38,27	Mô hình người chăm sóc	Bộ	2
38,28	Mô hình hồi sức cấp cứu bán thân với đèn kiểm soát	Bộ	1
38,29	Mô hình đỡ đỡ thông thường	Bộ	1
38,30	Thước đo áp lực tĩnh mạch trung tâm (CVP)	Cái	2
38,31	Giường làm nghiệm pháp bàn nghiêng	Cái	1
38,32	Bộ đèn đặt nội khí quản khó gắn camera	Bộ	6
38,33	Bể rửa dụng cụ nội soi, ≥ 30 lít	Cái	1
38,34	Máy đo chỉ số ABI	Cái	2
38,35	Máy đo nhanh các thông số sinh tồn	Cái	1
38,36	Máy siêu âm fibroscan	Cái	1
38,37	Máy đốt sóng cao tần RFA	Cái	1
38,38	Máy chụp cắt lớp quang học nhãn cầu OCT	Hệ thống	1
38,39	Giường châm cứu	Cái	10
38,40	Máy kích thích điện + đo trương lực cơ	Cái	2

38,41	Máy kích thích nuốt	Cái	2
38,42	Máy đo áp lực bàng quang	Cái	1
38,43	Máy điều trị bằng sóng xung kích	Cái	1
38,44	Bàn mổ tiểu phẫu	Cái	1
38,45	bồn tắm phỏng/ viêm da cơ địa	Cái	1
38,46	Máy hút khói	Cái	1
38,47	Máy điện di đạm	Cái	1
38,48	Hệ thống hóa mô miễn dịch ≥ 72 lam	Hệ thống	1
38,49	Hệ thống máy gelcard dùng cho phát máu, coombs test	Hệ thống	1
38,50	Hệ thống tủ trữ lam và block, ≥ 18.000 mẫu	Hệ thống	1
38,51	Máy xét nghiệm sinh hóa tự động	Cái	1
38,52	Máy xét nghiệm HbA1C tự động	Cái	1
38,53	Tủ bảo quản sinh phẩm	Cái	1
38,54	Bộ dụng cụ cắt mổ	Bộ	1
38,55	Bộ dụng cụ phẫu thuật phaco	Bộ	5
38,56	Máy laser YAG	Cái	1
38,57	Máy siêu âm thần kinh	Cái	1
38,58	Máy đo IPL	Cái	1

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC**TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG***(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)***Tên đơn vị: Khu Điều trị phong (Bến sấn)**

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
A. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
6	Máy xét nghiệm sinh hóa các loại				
	6.1	Máy phân tích sinh hóa tự động	cái	1	
21	Máy điện tim				
	21.1	Máy điện tim 3 cần	cái	1	
B. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG KHÁC					
16	Giường				
	16.1	Giường cấp cứu	cái	2	
	16.2	Giường cấp I	cái	5	
	16.3	Giường lỗ cho bệnh nhân	cái	12	
23	Máy điều trị				

		23.1	Máy điều trị bằng sóng siêu âm	cái	1	
		23.2	Máy điều trị xung điện	cái	1	
25	Máy phân tích xét nghiệm					
		25.1	Máy phân tích huyết học tự động	cái	1	
		25.2	Máy phân tích nước tiểu ≥ 10 thông số	cái	1	
30	Máy laser					
		30.1	Máy laser CO2	cái	1	
		30.2	Máy laser siêu xung QS-Nd: YAG	cái	1	
		30.3	Máy IPL	cái	1	

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC**TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG***(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)***Tên đơn vị: Bệnh viện Bệnh Nhiệt Đới TP. Hồ Chí Minh**

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
A. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
1	Hệ thống X-Quang				
	1.1	Máy X-Quang di động	Máy	9	
2	Siêu âm				
	2.1	Máy siêu âm màu xách tay	Cái	2	
	2.4	Máy siêu âm màu tổng quát, 2 đầu dò	Cái	19	
	2.2	Máy siêu âm doppler màu ≥ 3 đầu dò	Cái	4	
	2.3	Máy siêu âm đo độ đàn hồi mô	Cái	4	
3	Máy thở				
	3.1	Máy giúp thở cao cấp	Cái	53	
	3.2	Máy giúp thở cao tần	Cái	2	
	3.3	Máy giúp thở CPAP cho nhi	Cái	2	

4	Máy theo dõi bệnh nhân				
	4.1	Máy theo dõi bệnh nhân 5 thông số	Cái	20	
	4.2	Máy theo dõi bệnh nhân 7 thông số	Cái	86	
	4.3	Hệ thống theo dõi bệnh nhân trung tâm 16 cổng (10 monitor)	Hệ thống	1	
5	Bơm tiêm điện				
	5.1	Bơm tiêm điện	Cái	144	
6	Máy truyền dịch		Cái	67	
7	Máy phá rung tim				
	7.1	Máy phá rung tim	Cái	7	
	7.2	Máy tạo nhịp tim tạm thời	Cái	1	
8	Máy điện tim				
	8.1	Máy điện tim 12 cần	Cái	2	
	8.2	Máy điện tim 3 cần	Cái	18	
9	Hệ thống khám nội soi				
	9.1	Hệ thống nội soi tiêu hóa dạ dày tá tràng	Hệ thống	3	
	9.2	Dây nội soi tiêu hóa dạ dày tá tràng	Cái	2	
B. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DỤNG KHÁC					
1	Bộ đèn				

	1.1	Bộ đèn đặt nội khí quản người lớn	Bộ	12
	1.2	Bộ đèn đặt nội khí quản nhi, sơ sinh	Bộ	3
2	Đèn			
	2.1	Đèn soi đáy mắt	Cái	6
	2.2	Đèn soi đọc vi trùng	Cái	2
3	Giường			
	3.1	Giường hồi sức nhi có chức năng sưởi ấm	Cái	3
4	Kính			
	4.1	Kính hiển vi	Cái	14
5	Máy lọc			
	5.1	Máy lọc máu liên tục	Cái	5
6	Máy điều trị			
	6.1	Máy điều trị hạ thân nhiệt	Cái	1
	6.2	Máy ép tim tự động	Cái	1
7	Máy đo			
	7.1	Máy đo nồng độ bão hòa oxy (SpO2) cầm tay	Cái	40
8	Máy phân tích-xét nghiệm			
	8.1	Máy ly tâm	Cái	18
	8.2	Máy ly tâm lạnh	Cái	3

	8.3	Máy quay dung tích hồng cầu	Cái	10
	8.4	Máy quay Rotator	Cái	2
	8.5	Tủ lạnh bảo quản thuốc, sinh phẩm	Cái	30
	8.6	Thiết bị tiệt trùng que cấy vi sinh	Cái	4
	8.7	Máy sấy tiêu bản	Cái	4
9	Máy rửa			
	9.1	Máy rửa và khử khuẩn dụng cụ	Cái	2
10	Tủ sấy- Máy hấp- Nồi hấp			
	10.1	Máy hấp tiệt trùng ≥ 100 lít	Cái	6
	10.2	Máy hấp tiệt trùng 2 cửa ≥ 300 lít	Cái	3
11	Máy soi			
	11.1	Máy soi tĩnh mạch	Cái	3

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**PHỤ LỤC TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ
PHÒNG CHỐNG DỊCH COVID-19 CHO 500 GIƯỜNG ĐIỀU TRỊ**

(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Tên đơn vị: Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới TP.HCM

STT	Tên chủng loại/thiết bị	Đơn vị	Số lượng tối đa	Ghi chú
Trang thiết bị y tế chuyên dùng chống dịch				
1	Máy thở chức năng cao	Cái	75	
2	Máy thở cao tần	Cái	25	
3	Máy thở xâm nhập và không xâm nhập	Cái	50	
4	Máy thở xách tay kèm van PEEP, 2 bộ dây	Cái	50	
5	Máy lọc máu liên tục	Cái	50	
6	Hệ thống ECMO	Cái	25	
7	Máy x-quang di động DR	Cái	10	
8	Máy siêu âm doppler màu ≥ 3 đầu dò	Cái	25	
9	Máy đo khí máu (đo được điện giải đồ, Lactat, Hematocrite)	Cái	25	
10	Máy theo dõi bệnh nhân ≥ 5 thông số	Cái	175	

11	Máy theo dõi bệnh nhân ≥ 3 thông số	Cái	50
12	Máy tạo Oxy	Cái	150
13	Bơm tiêm điện	Cái	1,250
14	Bơm truyền dịch	Cái	500
15	Bộ hút dịch, đờm dùm hệ thống khí trung tâm	Bộ	500
16	Máy hút dịch liên tục áp lực thấp	Cái	500
17	Bình hút dẫn lưu màng phổi kín di động	Cái	250
18	Bộ đèn đặt nội khí quản	Bộ	150
19	Bộ khí dung kết nối máy thở	Bộ	150
20	Máy khí dung thường	Cái	125
21	Máy khí dung siêu âm (lấy bệnh phẩm)	Cái	125
22	Máy tạo nhịp ngoài	Cái	25
23	Máy phá rung tim có tạo nhịp	Cái	25
24	Máy điện tim ≥ 6 kênh	Cái	50
25	Hệ thống nội soi phế quản	Cái	25
26	Bộ mở khí quản	Bộ	50
27	Đèn thủ thuật	Cái	50
28	Máy lọc và khử khuẩn không khí	Cái	25
29	Đèn cực tím	Cái	50
30	Phòng áp lực âm	phòng	250
31	Máy ly trích tự động	Cái	50

32	Máy PCR	Cái	100
33	Máy ly tâm 24 ống	Cái	50
34	Tủ trữ chuyên dùng 2-8 độ C Dung tích 380 lít	Cái	50
35	Tủ trữ chuyên dùng Dung tích >600 lít	Cái	100
36	Tủ an toàn sinh học cấp II	Cái	100

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC

TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG

(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Tên đơn vị: Bệnh viện Bình Dân TP. Hồ Chí Minh

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
A.TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
1	Hệ thống X-Quang				
	1.1	Máy X-Quang di động	HT	5	
	1.2	Máy X-Quang kỹ thuật số DR	HT	3	
	1.3	Máy X-Quang C Arm	HT	6	
2	Hệ thống CT-Scanner				
	2.1	Hệ thống CT-Scanner 64 lát cắt/vòng quay	HT	2	
	2.2	Hệ thống CT-Scanner 16 lát cắt/vòng quay	HT	2	
	2.3	Hệ thống CT-Scanner 128 lát cắt/vòng quay	HT	1	
4	Hệ thống chụp mạch số hóa xóa nền (DSA)				

	4.1	Hệ thống chụp mạch số hóa xóa nền (DSA)	HT	1	
5		Siêu âm			
	5.1	Máy siêu âm tổng quát	Cái	29	
	5.2	Máy siêu âm tim	Cái	4	
	5.3	Máy siêu âm xách tay	Cái	2	
	5.4	Máy siêu âm đàn hồi mô	Cái	2	
8		Máy thận nhân tạo			
	8.1	Máy thận nhân tạo	Cái	31	
9		Máy thở			
	9.1	Máy giúp thở	Cái	40	
10		Máy gây mê			
	10.1	Máy gây mê kèm thở	Cái	17	
11		Máy theo dõi bệnh nhân			
	11.1	Máy theo dõi bệnh nhân đa thông số	Cái	146	
	11.2	Máy đo huyết động xâm lấn	Cái	2	
	11.3	Máy theo dõi bệnh nhân cầm tay	Cái	5	
	11.4	Máy theo dõi bệnh nhân vận chuyển	Cái	4	
12		Bơm tiêm điện			
	12.1	Bơm tiêm điện	Cái	361	
	12.2	Bơm tiêm thuốc cản quang	Cái	5	

13	Máy truyền dịch				
		13.1	Máy truyền dịch	Cái	66
15	Máy phá rung				
		15.1	Máy phá rung	Cái	16
17	Hệ thống phẫu thuật nội soi				
		17.1	Máy nội soi mềm trong lấy sỏi qua da	Cái	3
		17.2	Máy nội soi mềm soi niệu đạo bàng quang	Cái	4
		17.3	Hệ thống phẫu thuật nội soi	Cái	19
18	Đèn mổ treo trần				
		18.1	Đèn mổ treo trần	Cái	39
19	Đèn mổ di động				
		19.1	Đèn mổ di động	Cái	13
20	Bàn mổ				
		20.1	Bàn mổ đa năng	Cái	39
21	Máy điện tim				
		21.1	Máy điện tim 6 cần	Cái	38
		21.2	Máy điện tim 12 cần	Cái	6
23	Hệ thống khám nội soi				
		23.1	Bộ nội soi dạ dày	Bộ	7
		23.2	Bộ nội soi đại tràng	Bộ	5

	23.3	Bộ nội soi tá tràng	Bộ	2
	23.4	Bộ siêu âm nội soi đàn hồi	Bộ	1
B.TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG KHÁC				
1	Bàn			
	1.1	Bàn khám phụ khoa	Cái	4
2	Kính			
	2.1	Kính hiển vi huỳnh quang	Cái	1
	2.2	Kính hiển vi quang học	Cái	1
3	Bể			
	3.1	Bể điều nhiệt	Cái	3
	3.2	Bể căng mô	Cái	1
5	Bộ đèn			
	5.1	Bộ đèn đặt nội khí quản người lớn	Bộ	90
7	Bộ dụng cụ			
	7.1	Bộ banh mổ tầng sinh môn niệu đạo	Cái	3
16	Giường			
	16.1	Giường hồi sức cấp cứu đa năng	Cái	44
	16.2	Giường bệnh + tủ đầu giường	Bộ	1250
19	Máy cắt - Máy đốt			
	19.1	Máy cắt vi phẫu thức	Cái	4
	19.2	Máy cắt đốt	Cái	66

20	Máy lọc				
		20.1	Máy lọc máu liên tục	Cái	5
		20.2	Máy lọc máu ngắt quãng	Cái	1
21	Máy truyền máu				
		21.1	Máy truyền máu hoàn hồi	Cái	2
24	Máy đo				
		24.1	Máy đo độ dẫn cơ	Cái	47
		24.2	Máy đo thể tích bàng quang	Cái	2
25	Máy phân tích-Xét nghiệm				
		25.1	Tủ an toàn sinh học cấp 2	Cái	6
		25.2	Tủ sấy	Cái	6
		25.3	Tủ mát để lưu trữ hóa chất	Cái	2
		25.4	Tủ lạnh lưu trữ mẫu xét nghiệm	Cái	1
		25.5	Máy lắng máu	Cái	2
		25.6	Máy cấy máu	Cái	3
		25.7	Máy định danh vi khuẩn và làm kháng sinh đồ tự động có kèm máy tính, ≥ 120 test/h	Cái	3
		25.8	Máy nhuộm tiêu bản	Cái	13
		25.9	Máy ly tâm	Cái	19
		25.10	Máy lắc tiểu cầu	Cái	3

	25.11	Tủ âm 37°C - 56°C	Cái	3
	25.12	Tủ nuôi cấy CO2	Cái	4
	25.13	Tủ âm lưu trữ huyết tương đông lạnh	Cái	2
26		Máy rửa		
	26.1	Máy rửa khử khuẩn dụng cụ 2 cửa, dung tích ≥ 250 lít	Cái	4
	26.2	Máy rửa và sấy khô giường	Cái	1
27		Máy hút		
	27.1	Máy hút dịch (2 bình)	Cái	42
	27.2	Máy hút dịch (1 bình)	Cái	26
29		Máy kích thích		
	29.1	Máy kích thích Thần kinh-Cơ	Cái	2
30		Máy Laser		
	31.1	Máy laser trong niệu phụ khoa	Cái	3
32		Tủ sấy - Máy hấp - Nồi hấp		
	32.1	Tủ âm dùng ủ lam qua đêm nhiệt độ 37 độ	Cái	1
	32.2	Máy hấp nhiệt độ thấp (plasma)	Cái	3
	33.2	Máy tiệt khuẩn EO	Cái	1
	34.2	Máy hấp nhiệt độ cao (Autoclave)	Cái	6
	34.3	Tủ sấy dụng cụ	Cái	4

		34.4	Tủ làm ấm dịch truyền	Cái	9	
		34.5	Máy rửa dụng cụ	Cái	6	
34	Máy theo dõi BN - Monitor-Doppler					
		34.1	Monitor 02 thông số (SPO2 + NIBP/ECG)	Cái	37	
		34.2	Máy đo nồng độ oxy trong máu cầm tay	Cái	4	
Trang thiết bị khác						
3	Xe					
		1.1	Xe tiêm	Cái	106	
		1.2	Xe đựng dụng cụ, thuốc cấp cứu	Cái	59	
		1.3	Xe inox để monitor	Cái	18	
		1.4	Xe băng ca	Cái	285	
4	Máy ép					
			Máy cắt ép túi	Cái	2	
			Máy in nhãn	Cái	3	
			Máy ép túi tiệt khuẩn kết hợp in thông số	Cái	4	
5			Kẹp gấp mô	Cái	3	
6			Hệ thống hút	HT	1	
7			Máy khí dung	Cái	49	

8	Máy làm ấm dịch truyền- máu	Cái	62
9	Máy phun khử khuẩn bề mặt	Cái	12
10	Máy tạo nhịp tim tạm thời	Cái	5
11	Máy Holter theo dõi tim mạch 24h/24h	Cái	6
12	Máy sưởi ấm bệnh nhân	Cái	37
13	Máy chẩn đoán sơ vữa động mạch không xâm lấn	Cái	2
14	Máy ngăn ngừa huyết khối tĩnh mạch sâu	Cái	4
15	Máy tập sàn chậu	Cái	5

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC

TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG

(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)

Tên đơn vị: **Bệnh viện Chấn thương Chỉnh hình TP. Hồ Chí Minh**

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
A. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
1	Hệ thống X-Quang				
	1.1	Máy X-Quang kỹ thuật số chụp tổng quát	cái	12	
	1.2	Máy X-Quang di động	cái	3	
	1.3	Máy X-Quang C-arm dùng cho chỉnh hình bó bột (máy Fluoroscanner)	cái	1	
2	Hệ thống CT - Scanner				
	2.1	Hệ thống CT Scanner 64 - 128 lát cắt/vòng quay	hệ thống	1	
3	Hệ thống chụp cộng hưởng từ ≥ 1.5 Tesla				
	3.1	Hệ thống chụp cộng hưởng từ MRI $\geq 1.5T$	hệ thống	4	
4	Siêu âm				

	4.1	Máy siêu âm tổng quát	cái	3	
	4.2	Máy siêu âm doppler màu xách tay	cái	5	
5	Máy xét nghiệm sinh hóa các loại				
	5.1	Máy xét nghiệm sinh hóa	cái	2	
6	Máy xét nghiệm miễn dịch các loại				
	6.1	Máy xét nghiệm miễn dịch	cái	2	
7	Máy thở				
	7.1	Máy giúp thở	cái	10	
	7.2	Máy giúp thở xách tay	cái	1	
8	Máy gây mê				
	8.1	Máy gây mê giúp thở	cái	26	
9	Máy theo dõi bệnh nhân				
	9.1	Máy theo dõi bệnh nhân 5 thông số	cái	80	
10	Bơm tiêm điện				
	10.1	Bơm tiêm điện	cái	45	
	10.2	Bơm tiêm giảm đau tự kiểm soát PCA	cái	35	
11	Máy truyền dịch		cái	60	
12	Dao mổ				
	12.1	Dao mổ điện cao tần	cái	26	

13	Máy phá rung tim		cái	10	
14	Hệ thống phẫu thuật nội soi				
	14.1	Hệ thống phẫu thuật nội soi khớp	hệ thống	23	
15	Đèn mổ treo trần		cái	23	
16	Đèn mổ di động		cái	3	
17	Bàn mổ				
	17.1	Bàn mổ chấn thương chỉnh hình	cái	26	
18	Máy điện tim		cái	14	
B. TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG KHÁC					
1	Bàn				
	1.1	Bàn nắn xương		4	
	1.2	Bàn bó bột		1	
2	Bộ đèn				
	2.1	Bộ đèn đặt nội khí quản (Bộ đèn soi thanh quản)	bộ	20	
	2.2	Bộ đặt nội khí quản khó có camera	bộ	3	
3	Bộ dụng cụ				
	3.1	Bộ dụng cụ vi phẫu (nối thần kinh - mạch máu)	bộ	17	
	3.2	Bộ dụng cụ phẫu thuật cột sống	bộ	22	
	3.3	Bộ dụng cụ phẫu thuật cột sống nhi	bộ	4	

3.4	Bộ dụng cụ banh cột sống lưng Caspar	bộ	3
3.5	Bộ dụng cụ banh cột sống cổ Caspar	bộ	3
3.6	Bộ dụng cụ Kerrison + Cò, mỏ cột sống thắt lưng	bộ	16
3.7	Bộ dụng cụ Kerrison + Cò, mỏ cột sống cổ	bộ	3
3.8	Bộ dụng cụ phẫu thuật chi dưới	bộ	57
3.9	Bộ dụng cụ vít chi dưới (cẳng chân, Muller)	bộ	10
3.10	Bộ dụng cụ phẫu thuật chi trên	bộ	68
3.11	Bộ dụng cụ vít chi trên (cẳng tay)	bộ	35
3.12	Bộ dụng cụ KYSTE	bộ	25
3.13	Bộ dụng cụ phẫu thuật vi phẫu	bộ	24
3.14	Bộ dụng cụ phẫu thuật bàn tay	bộ	26
3.15	Bộ dụng cụ vít bàn tay	bộ	3
3.16	Bộ dụng cụ kết hợp xương nhi	bộ	4
3.17	Bộ dụng cụ vẹo cột sống	bộ	1
3.18	Bộ dụng cụ phẫu thuật cắt lọc mô mềm	bộ	10
3.19	Bộ dụng cụ đục chi trên	bộ	4
3.20	Bộ dụng cụ nẹp, vít bàn tay	bộ	1
3.21	Bộ dụng cụ bắt động ngoài chi dưới	bộ	2
3.22	Bộ dụng cụ doa ổ chảo	bộ	1
3.23	Bộ dụng cụ phẫu thuật thay khớp háng	bộ	2

3.24	Bộ dụng cụ phẫu thuật đoạn chi	bộ	2
3.25	Bộ dụng cụ đục lòng máng	bộ	2
3.26	Bộ dụng cụ nạy xương Levier	bộ	2
3.27	Bộ dụng cụ đóng đinh xương chày	bộ	2
3.28	Bộ dụng cụ khoan nội tủy (cứng)	bộ	3
3.29	Bộ dụng cụ khoan lòng tủy (mềm)	bộ	4
3.30	Bộ dụng cụ banh GELPI	bộ	1
3.31	Bộ dụng cụ đục Lamé	bộ	1
3.32	Bộ dụng cụ phẫu thuật mạch máu	bộ	2
3.33	Bộ dụng cụ kẹp mạch máu đôi vi phẫu	bộ	1
3.34	Bộ dụng cụ ghép da	bộ	2
3.35	Bộ dụng cụ đóng đinh Rush	bộ	1
3.36	Bộ dụng cụ đóng đinh chữ U	bộ	1
3.37	Bộ dụng cụ rút đinh	bộ	5
3.38	Bộ dụng cụ Tua-nơ-vít	bộ	1
3.39	Bộ dụng cụ Ta-rô	bộ	2
3.40	Bộ dụng cụ cán cưa dây (Gigli)	bộ	2
3.41	Bộ dụng cụ dao, kéo tăng cường	bộ	2
3.42	Bộ dụng cụ ghép xương có cuống	bộ	1
3.43	Bộ dụng cụ nội soi phế quản xách tay	bộ	1
3.44	Bộ dụng cụ phẫu thuật nội soi khớp cổ tay, cổ	bộ	1

		chân			
4	Bồn				
	4.1	Bồn rửa tay phẫu thuật viên	cái	14	
	4.2	Bồn rửa dụng cụ/ rửa tay	cái	17	
5	Cửa				
	5.1	Cửa xương sử dụng pin	cái	2	
	5.2	Cửa bột	cái	8	
6	Giường				
	6.1	Giường bệnh	cái	472	
	6.2	Giường bệnh (dùng cho cột sống)	cái	98	
	6.3	Giường bệnh ≥ 3 chức năng	cái	47	
	6.4	Giường kéo cột sống	cái	2	
	6.5	Giường tập vật lý trị liệu	cái	4	
7	Kính				
	7.1	Kính hiển vi phẫu thuật	cái	4	
	7.2	Kính hiển vi phẫu thuật thần kinh và mạch máu	cái	3	
	7.3	Kính lúp phẫu thuật vi phẫu	cái	40	
8	Máy cắt - Máy đốt				
	8.1	Máy cắt lọc vết thương siêu âm	cái	1	
9	Máy điều trị				

	9.1	Máy điều trị bằng kích thích điện	cái	5	
10	Máy đo				
	10.1	Máy đo điện cơ	cái	4	
	10.2	Máy đo nồng độ bão hòa oxy trong máu (SpO2) để bàn	cái	8	
	10.3	Máy đo nồng độ bão hòa oxy trong máu (SpO2) cầm tay	cái	5	
11	Máy phân tích - xét nghiệm				
	11.1	Tủ đông	cái	2	
	11.2	Tủ nuôi cấy CO2	cái	1	
	11.3	Hệ thống vận chuyển mẫu xét nghiệm tự động	hệ thống	1	
12	Máy rửa				
	12.1	Máy rửa dụng cụ bằng sóng siêu âm 12 lít	cái	2	
	12.2	Máy rửa khử khuẩn dụng cụ 2 cửa, dung tích \geq 250 lít	cái	1	
13	Máy hút				
	13.1	Máy hút dịch	cái	24	
	13.2	Máy hút áp lực thấp	cái	10	
14	Máy khoan				
	14.1	Khoan xương sử dụng pin (dùng trong cấp cứu)	cái	6	

	14.2	Khoan xương sử dụng pin	cái	69	
15	Tủ sấy - Máy hấp - Nồi hấp				
	15.1	Máy hấp ướt 40-50 lít	cái	2	
	15.2	Máy hấp ướt \geq 900 lít	cái	2	
	15.3	Máy hấp ướt 2 cửa trượt dọc \geq 445 lít	cái	4	
	15.4	Máy hấp nhiệt độ thấp công nghệ plasma	cái	3	
16	Xe				
	16.1	Xe cẩu nâng hạ dùng trong cấp cứu	cái	36	
17	Máy theo dõi bệnh nhân - Monitor - Doppler				
	17.1	Monitor 02 thông số (SPO2 + NIBP/ECG)	cái	25	
	17.2	Monitor cấp cứu dùng cho xe cứu thương	cái	1	
	17.3	Monitor theo dõi khí mê	cái	11	
	17.4	Máy doppler mạch máu	cái	4	
18	Máy kéo				
	18.1	Máy kéo dẫn cột sống cổ, ngực và lưng	cái	4	
19	Các trang thiết bị y tế khác				
	19.1	Máy bào da	cái	2	
	19.2	Máy cán da	cái	1	

19.3	Cán dao bào da tay	cái	5
19.4	Máy Ga-rô	cái	26
19.5	Máy mài cao tốc	cái	10
19.6	Máy làm ấm dịch truyền	cái	25
19.7	Máy sưởi ấm bệnh nhân	cái	10
19.8	Máy phòng ngừa thuyên tắc	cái	8
19.9	Máy phun dung dịch khử trùng	cái	7
19.10	Máy đọc x quang điện toán	cái	3
19.11	Hệ thống thông tin kết nối thiết bị chẩn đoán hình ảnh (PACS)	hệ thống	1
19.12	Máy nuôi ăn liên tục	cái	4
19.13	Máy kiểm soát tồn đọng thuốc giãn cơ	cái	8
19.14	Khung kéo, nắn xương dùng cho phẫu thuật chi dưới	bộ	2
19.15	Vòng đầu Halo điều trị cột sống	cái	4
19.16	Vali cấp cứu	cái	2

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHỤ LỤC**TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC SỬ DỤNG TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG***(Kèm theo Quyết định số 09/2020/QĐ-UBND ngày 07 tháng 4 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố)***Tên đơn vị: Bệnh viện Da Liễu TP. Hồ Chí Minh**

Số TT		TÊN CHỦNG LOẠI/ THIẾT BỊ	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	2	3	4	5	-6
A.TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG ĐẶC THÙ					
1	Hệ thống X-Quang				
	1.1	Máy X-Quang kỹ thuật số chụp tổng quát	Hệ thống	1	
5	Siêu âm				
	5.2	Máy siêu âm tổng quát	Cái	1	
6	Máy xét nghiệm sinh hóa các loại				
	6.1	Máy phân tích sinh hóa tự động (có bao gồm điện giải)	Cái	3	
7	Máy xét nghiệm miễn dịch các loại				
	7.1	Máy phân tích miễn dịch tự động	Cái	1	
10	Máy gây mê				
	10.1	Máy gây mê giúp thở	Cái	2	

11	Máy theo dõi bệnh nhân				
		11.1	Máy theo dõi bệnh nhân 7 thông số	Cái	2
12	Bơm tiêm điện				
		12.1	Bơm tiêm điện	Cái	2
14	Dao mổ				
		14.1	Dao mổ điện cao tần	Cái	7
15			Máy phá rung	Cái	3
19			Đèn mổ LED di động	cái	10
20	Bàn mổ				
		20.1	Bàn mổ đa năng điện - thủy lực	Cái	4
21	Máy điện tim				
		21.1	Máy điện tim 3 cần	Cái	1
B.TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHUYÊN DÙNG KHÁC					
7	Bộ dụng cụ				
		7.1	Bộ dụng cụ phẫu thuật đoạn chi	Bộ	1
		7.2	Bộ dụng cụ phẫu thuật CRAYON	Bộ	1
		7.3	Bộ dụng cụ phẫu thuật bàn tay	Bộ	1
		7.4	Bộ dụng cụ phẫu thuật mắt	Bộ	1
8	Bồn				

	8.1	Bồn rửa dụng cụ	Cái	5	
11	Các thiết bị khác				
	11.1	Máy hấp tiệt trùng	Cái	1	
	11.2	Máy rửa dụng cụ	Cái	1	
	11.3	Tủ sấy dụng cụ	Cái	1	
	11.4	Máy huyết học	Cái	3	
	11.5	Máy định danh và làm kháng sinh đồ tự động	Cái	1	
	11.6	Máy nhuộm tiêu bản tự động	Cái	1	
	11.7	Máy vùi mô có bàn làm lạnh	Cái	1	
	11.8	Tủ âm 20 độ C	Cái	3	
	11.9	Tủ âm 80 độ C	Cái	1	
	11.10	Máy đông máu tự động	Cái	1	
	11.11	Máy Elisa tự động	Cái	3	
	11.12	Máy miễn dịch dị ứng	Cái	2	
	11.13	Máy đo máu lắng tự động	Cái	2	
	11.14	Máy phân tích nước tiểu tự động	Cái	2	
	11.15	Máy đọc kháng sinh đồ tự động	Cái	1	
	11.16	Máy đo HbA1C	Cái	1	
	11.17	Máy đo khí máu	Cái	1	
	11.18	Máy Realtime PCR	Cái	2	

11.19	Máy tách chiết DNA tự động	Cái	3
11.20	Máy cắt đốt Laser CO2	Cái	19
11.21	Máy hút khói khử mùi	Cái	17
11.22	Máy phun khử khuẩn	Cái	6
11.23	Máy phẫu thuật lạnh	Cái	21
11.24	Bàn khám phụ khoa điện	Cái	2
11.25	Máy đo SpO2	Cái	2
11.26	Máy hút dịch	Cái	7
11.27	Máy đo các thông số cơ thể	Cái	1
11.28	Tủ mát 2 đến 8 độ C	Cái	11
11.29	Ghế thẩm mỹ chỉnh điện	Cái	2
11.30	Máy làm ấm dịch	Cái	1
11.31	Máy hút mỡ	Cái	1
11.32	Súng cấy mỡ	Cái	1
11.33	Máy phân tách tế bào gốc	Cái	1
11.34	Thiết bị đặt nội khí quản khó+ camera	Cái	1
11.35	Xe đẩy dụng cụ y tế cấp cứu	Cái	4
11.36	Máy quay ly tâm làm giàu tiểu cầu (PRP)	Cái	5
11.37	Máy Laser vi điểm	Cái	5

11.38	Máy điều trị da bằng sóng RF	Cái	8
11.39	Máy ion điện di đưa thuốc qua da	Cái	15
11.40	Máy điện di đẩy dưỡng chất kết hợp đầu nóng lạnh	Cái	10
11.41	Máy Led điều trị mụn	Cái	17
11.42	Thiết bị đo các thông số của da	Cái	3
11.43	Máy điều trị mồ hôi tay, chân	Cái	11
11.44	Máy Laser điều trị da QS	Cái	8
11.45	Máy Laser điều trị da xung dài	Cái	3
11.46	Máy phân tích da	Cái	3
11.47	Máy lăn kim RF	Cái	3
11.48	Máy châm đa kim trẻ hóa da	Cái	7
11.49	Máy sóng siêu âm hội tụ Hifu	Cái	6
11.50	Máy Laser Pico giây	Cái	3
11.51	Máy Laser PDL	Cái	3
11.52	Máy xông hơi tinh dầu	Cái	22
11.53	Máy Laser ánh sáng IPL	Cái	7
11.54	Máy ly giải mỡ	Cái	5
11.55	Máy chiếu tia UV	Cái	4
11.56	Máy điều trị mụn công nghệ IPL kết hợp lực hút chân không	Cái	10

11.57	Máy đưa dưỡng chất vào da bằng áp lực cao không tiêm	Cái	5
11.58	Máy Laser Excimer	Cái	1
11.59	Máy trẻ hóa vùng kín	Cái	1
11.60	Máy dán Barcode ống nghiệm tự động	Cái	1
11.61	Hệ thống khử khuẩn	HT	4

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

(Xem tiếp Công báo số 113 + 114)